

**Задача № 1.** Автор задачи и решения — Я. Г. Тестелец.

Обозначим любой согласный символом С, а любой гласный — символом Г.

Слова, которые начинаются на  $C_1G_1C_2G_2$ - (их первый слог — открытый), образуют множественную основу по схеме  $C_1G_1C_2-G_1C_2-G_2$ -, удваивая последовательность «первый гласный + второй согласный».

Слова, которые начинаются с закрытого слога  $C_1G_1C_2C_3G_2$ -, образуют множественную основу по модели  $C_1G_1C_2C_3-G_1C_2C_3-G_2$ -, удваивая последовательность «первый гласный + второй и третий согласные».

Оба правила можно объединить, например, в такой формулировке: перед вторым гласным повторяется предшествующая ему последовательность звуков, начиная с первого гласного.

Задание 1.

1. bugbug (от множ. bug ugbug- ‘старик’)
2. jirag (от множ. ji irag- ‘отец’)
3. jalwaji (от множ. jalw alwaji- ‘грязь’)
4. bangal (от множ. bang angal- ‘яйцо’)

Задание 2.

1. gambambuca- (от основы gambuca ‘дядя (брат матери)’)
2. gurugaŋinji- (от основы guraŋinji ‘грязный (о воде)’)
3. jingingan- (от основы jingan ‘знающий’)
4. d’ud’ud’u- (от основы d’ud’u ‘крыло’)

Представленное в задаче явление в лингвистике называется *редупликацией*; в языке мангарайи при образовании множественной основы используется *неполная* или *частичная* редупликация, когда повторяется не всё исходное слово или исходная основа целиком, а какой-либо её фрагмент, обычно один слог.

**Задача № 2.** Автор задачи Е. М. Кац, автор решения С. А. Бурлак.

Древнегреческая запись числа 16 ( $\Delta\Pi\Pi$ ) отличается от записи числа 11 ( $\Delta I$ ) на один символ  $\Pi$ , а сами эти числа отличаются на 5. Проще всего предположить, что символ  $\Pi$  означает пять единиц.

Запись чисел 28 ( $\Delta\Delta\Pi\Pi\Pi$ ) и 129 ( $H\Delta\Delta\Pi\Pi\Pi$ ) отличается тем, что 129 начинается с символа  $H$  (такого же, как в числе 103), а на конце у него на одну палочку ( $I$ ) больше. Видимо, палочки обозначают 1, 2, 3 или 4 единицы,  $H$  — сотню, а  $\Delta$  — десяток.

Таким образом:

$$11 = 10 + 1$$

$$16 = 10 + 5 + 1$$

$$28 = 10 + 10 + 5 + 1 + 1 + 1$$

$$103 = 100 + 1 + 1 + 1$$

$$129 = 100 + 10 + 10 + 5 + 1 + 1 + 1 + 1$$

В записях двух оставшихся чисел встречаются дополнительные знаки:  $\Pi$  и  $H$ . Число 56 ( $\Delta\Pi\Pi$ ) заканчивается на  $\Pi\Pi$ , что означает  $5 + 1$ , т. е. 6. Значит,  $\Pi$  с  $\Delta$  внутри обозначает пять ( $\Pi$ ) десятков ( $\Delta$ ). Последнее число, 620 ( $H\Pi\Pi\Delta\Delta$ ), должно читаться как «пять ( $\Pi$ ) сотен ( $H$ ) + сотня ( $H$ ) + десяток ( $\Delta$ ) + десяток ( $\Delta$ )».

Таким образом, числа в этой древнегреческой системе записывались так. Каждый разряд имел своё особое буквенное обозначение:

$$I \text{ — единицы, } \Delta \text{ — десятки, } H \text{ — сотни.}$$

Если единиц некоторого разряда было 1, 2, 3 или 4, записывалось столько соответствующих символов подряд.

Если единиц данного разряда было пять, это обозначалось при помощи символа  $\Pi$ , внутрь которого — для десятков и сотен — вписывался знак соответствующего разряда ( $\Delta$ ,  $H$ ).

6, 7, 8 и 9 единиц любого разряда получаются добавлением к соответствующей пятёрке от 1 до 4 символов данного разряда. Нули не обозначаются.

Задание 1.

$$H\Delta\Pi\Pi\Pi = 5 \cdot 10 + 10 + 5 + 1 + 1 + 1 = 68$$

$$H\Pi\Pi\Delta\Delta\Delta\Pi = 100 + 100 + 10 + 10 + 10 + 5 = 235$$

$$H\Pi\Pi\Pi\Pi\Pi = 5 \cdot 100 + 100 + 100 + 100 + 5 = 805$$

## Задание 2.

$$24 = 10 + 10 + 1 + 1 + 1 + 1 = \triangle\triangle\text{IIII}$$

$$40 = 10 + 10 + 10 + 10 = \triangle\triangle\triangle\triangle$$

$$91 = 5 \cdot 10 + 10 + 10 + 10 + 10 + 1 = \text{H}\triangle\triangle\triangle\triangle\text{I}$$

$$157 = 100 + 5 \cdot 10 + 5 + 1 + 1 = \text{H}\triangle\text{IIII}$$

$$555 = 5 \cdot 100 + 5 \cdot 10 + 5 = \text{H}\triangle\text{IIII}$$

Комментарий. Эти обозначения (кроме единицы-палочки) происходят от первых букв древнегреческих названий соответствующих числительных: «десять» по-древнегречески ΔΕΚΑ (deka), «пять» — ΠΕΝΤΕ (pente), а «сто» (hekaton) в самых древних письменных памятниках, видимо, начиналось на букву Η (HEKATON), поскольку эта буква изначально использовалась для обозначения не гласного звука «долгое e», как в классическом греческом алфавите, а придыхания *h*.

**Задача № 3.** Автор задачи Е. Н. Саввина, автор решения А. Ч. Пиперски.

Порядок слов: подлежащее — сказуемое — дополнение. Глагола-связки в предложениях со сказуемым-прилагательным нет, как и по-русски. Притяжательное местоимение ставится перед существительным, к которому оно относится. Отрицание *bi* ставится перед сказуемым.

Множественное число личных местоимений образуется от единственного числа с помощью суффикса *-men* (*wo* 'я' — *women* 'мы', *ni* 'ты' — *nimen* 'вы'). Притяжательные местоимения образуются от личных местоимений с помощью суффикса *-d* (*wo* 'я' — *wod* 'мой', *nimen* 'вы' — *nimend* 'ваш' и т. п.).

Русские прилагательные 'красивый', 'лёгкий' и т. п. переводятся на китайский язык с помощью сложных слов, состоящих из двух частей: *hao* 'хороший' + глагольный корень. Например:

'вкусный' = 'хороший для еды' = *haochi* (*chi* 'есть'),

'лёгкий' (о языке) = 'хороший для изучения' = *haoxie* (*xie* 'изучать'),

'лёгкий' (об иероглифе) = 'хороший для написания' = *haoxie* (*xie* 'писать').

### Ответ на задание.

Твоё яблоко некрасивое — *Nid pingguo bi hao kan*

Вы пишете иероглиф — *Nimen xie hanzi*

Он слушает песню — *Ta ting ger*

Их молоко невкусное — *Tamend niunai bu haohe*

## Критерии оценивания работ

Решение каждой задачи оценивалось по нескольким параметрам. Условно эти параметры обозначались буквами латинского алфавита. Соответствующие отметки проставлялись в специальном бланке протокола проверки работ.

Для проверяющих также была предусмотрена возможность внести в протокол своё заключение по решению конкретной задачи конкретным школьником: «полное решение задачи», «частичное решение задачи» или «неверное решение задачи». Таким образом, параллельно с проверкой жюри провело заочное совещание по вопросу о критериях оценивания выполненных заданий.

Окончательные критерии оценивания (в терминах: полное решение/частичное решение/отсутствие решения) были сформированы жюри с учётом результатов указанного заочного обсуждения. При этом первоначальное мнение проверяющих не во всех случаях совпало с критериями (хотя бы потому, что критерии — единые для всех работ, а мнения проверяющих в совпадающих случаях оценок по пунктам проверки могли быть различными).

## Критерии подведения итогов

Оценка «е» (балл многоборья) ставилась в каждом из следующих случаев:

1. В любом классе не менее 1 решённой задачи.
2. Класс не старше 5 и не менее 1 частично решённой задачи.
3. Класс не старше 7 и не менее 2 частично решённых задач.
4. Класс не старше 9 и не менее 3 частично решённых задач.

Оценка «v» (грамота за успешное выступление на конкурсе по лингвистике) ставилась в каждом из следующих случаев:

1. В любом классе не менее 2 решённых задач.
2. Класс не старше 7 и не менее 1 решённой задачи.
3. Класс не старше 8 и наличие не менее 1 решённой задачи и ещё не менее 1 частично решённой задачи.
4. Класс не старше 10 и есть 1 решённая задача плюс 2 частично решённые задачи.

В случае, если поставлена оценка «v», оценка «е» не ставится. Приведённые критерии являются минимально необходимыми: итоговый результат не ухудшается, если работа выполнена лучше, чем указано в критериях.

Конкурс по лингвистике. Протокол проверки работы.

Номер карточки  Класс  Фамилия: \_\_\_\_\_

**Задача № 1**

**A**  Слова, которые начинаются на C<sub>1</sub>G<sub>1</sub>C<sub>2</sub>G<sub>2</sub>- (открытый слог), образуют множественную основу по схеме C<sub>1</sub>G<sub>1</sub>C<sub>2</sub>-G<sub>1</sub>C<sub>2</sub>-G<sub>2</sub>-, удваивая последовательность «1-й гласный + 2-й согласный» (G<sub>1</sub>C<sub>2</sub>).

**B**  Слова, начинающиеся с закрытого слога C<sub>1</sub>G<sub>1</sub>C<sub>2</sub>C<sub>3</sub>G<sub>2</sub>-, образуют множественную основу по модели C<sub>1</sub>G<sub>1</sub>C<sub>2</sub>C<sub>3</sub>-G<sub>1</sub>C<sub>2</sub>C<sub>3</sub>-G<sub>2</sub>-, удваивая последовательность «1-й гласный + 2-й и 3-й согласные» (G<sub>1</sub>C<sub>2</sub>C<sub>3</sub>).

Оба правила можно объединить, например, в такой формулировке: «перед вторым гласным повторяется предшествующая ему последовательность звуков, начиная с первого гласного». Если в решении содержится такая или аналогичная формулировка, ставится «+» и за **A**, и за **B**.

**Задание 1.** («Образуйте исходную форму от...»)

**C**  **bugbug** (от множ. *bugb ugbug*- ‘старик’)

**D**  **jirag** (от множ. *jir irag*- ‘отец’)

**E**  **jalwaji** (от множ. *jalw alwaji*- ‘грязь’)

**F**  **baŋgal** (от множ. *baŋg aŋgal*- ‘яйцо’)

**Задание 2.** («Образуйте множественные основы от...»)

**G**  **gambambuŋa-** (от основы *gambuŋa* ‘дядя (брат матери)’)

**H**  **gururaŋŋinji-** (от основы *guraŋŋinji* ‘грязный (о воде)’)

**I**  **ŋimŋimŋan-** (от основы *ŋimŋan* ‘знающий’)

**K**  **d’ud’ud’u-** (от основы *d’ud’u* ‘крыло’)

При выставлении оценок по параметрам **C–K** не учитываются несущественные описки (напр., *ŋimŋimŋan* вместо *ŋimŋimŋan* и т. п.).

Решение задачи № 1 (по мнению проверяющего):

**W**  полное **X**  частичное **Y**  неверное **Z**  не записано

**Задача № 2**

В данной системе счисления обозначаются:

**A**  единицы I **B**  десятки Δ **C**  сотни H **D**  нули не обозначаются

**E**  Если единиц какого-то разряда 1, 2, 3 или 4, пишется соответствующее количество соответствующих символов.

**F**  Вместо 5 символов I пишется буква П,

**G**  в случае десятков и сотен внутри этой буквы П вписывается соответствующий символ (Δ, H).

**H**  6, 7, 8 и 9 единиц любого разряда получают добавлением к соответствующей пятёрке от 1 до 4 символов данного разряда.

**Задание 1.**

**I**  **ИΔΠΠΠ** = 68

**K**  **HHΔΔΔΠ** = 235

**L**  **HHHHΠ** = 805

**Задание 2.**

**M**  24 = ΔΔΠΠΠ

**N**  40 = ΔΔΔΔΔ

**O**  91 = ИΔΔΔΔΔИ

**P**  157 = HHΠΠΠ

**Q**  555 = HHΠΠ

Решение задачи № 2 (по мнению проверяющего):

**W**  полное **X**  частичное **Y**  неверное **Z**  не записано

**Задача № 3**

Порядок слов: подлежащее — сказуемое — дополнение. Глагола-связки в предложениях со сказуемым-прилагательным нет, как и по-русски. Притяжательное местоимение ставится перед существительным, к которому оно относится. Отрицание *bu* ставится перед сказуемым.

**A**  Множественное число личных местоимений образуется от единственного числа с помощью суффикса *-men* (*wo* ‘я’ — *women* ‘мы’, *ni* ‘ты’ — *nimen* ‘вы’).

**B**  Притяжательные местоимения образуются от личных местоимений с помощью суффикса *-d* (*wo* ‘я’ — *wod* ‘мой’, *nimen* ‘вы’ — *nimend* ‘ваш’ и т. п.).

**C**  Русские прилагательные ‘красивый’, ‘лёгкий’ и т. п. переводятся на китайский язык с помощью сложных слов, состоящих из двух частей: *hao* ‘хороший’ + глагольный корень. Например, ‘вкусный’ = ‘хороший для еды’ = *haochi* (*chi* ‘есть’), ‘лёгкий (о языке)’ = ‘хороший для изучения’ = *haoxie* (*xie* ‘изучать’), ‘лёгкий (об иероглифе)’ = ‘хороший для написания’ = *haoxie* (*xie* ‘писать’).

**D**  Перевод слова *hao* ‘хороший’.

**Задание.** («Переведите на китайский язык.»)

Твоё яблоко некрасивое — (**E**  *Nid pingguo bu* (**F**  *haokan*); ост.: **G**

Вы пишете иероглиф — (**H**  *Nimen xie hanzi*; остальное: **I**

Он слушает песню — (**J**  *Ta* (**K**  *ting ger*; остальное: **L**

Их молоко невкусное — (**M**  *Tamend niunai bu* (**N**  *haohe*); ост.: **O**

В критериях **E–O** отмечаются **только верные** ответы. По критерию «остальное (ост.)» отметка ставится в том случае, если в предложении соблюден правильный порядок слов и все остальные части предложения, кроме вынесенных в отдельные критерии, написаны правильно.

При оценке не считаются за ошибку описки не более чем на одну букву в словах, не вынесенных в отдельные критерии (напр., *niunai* вместо *niunai* и т. п.).

Решение задачи № 3 (по мнению проверяющего):

**W**  полное **X**  частичное **Y**  неверное **Z**  не записано

Фамилия, подпись проверяющего: \_\_\_\_\_

## Критерии оценивания задач

В каждом случае приведены минимальные требования к решению, наличие дополнительных пунктов, кроме указанных в критериях, не ухудшает оценку. Если решение соответствует одновременно двум критериям (полное решение и частичное решение), то задача, разумеется, считается решённой полностью. А решения, не соответствующие ни одному из этих критериев, признаются неверными и при подведении итогов не учитываются.

### Задача № 1.

*Задача решена.*

Есть А и В и не менее 7 пунктов из списка (С, D, E, F, G, H, I, K).

*Задача решена частично.*

Есть не менее 1 пункта из списка (А, В) и не менее 6 пунктов из списка (С, D, E, F, G, H, I, K).

### Задача № 2.

*Задача решена.*

Есть все пункты из списка (А, В, С, F, G, H) и не менее 7 пунктов из списка (I, K, L, M, N, O, P, Q).

*Задача решена частично.*

Есть не менее 5 пунктов из списка (А, В, С, F, G, H) и не менее 6 пунктов из списка (I, K, L, M, N, O, P, Q).

### Задача № 3.

*Задача решена.*

Выполнено по крайней мере одно из следующих условий:

1. есть все пункты из списка (А, В, С, D) и не менее 2 пунктов из списка (F, K, N) и не менее 3 пунктов из списка (E, H, J, M);

2. есть все пункты из списка (А, В, С, F, K, N) и не менее 3 пунктов из списка (E, H, J, M).

*Задача решена частично.*

Есть все пункты из списка (А, В, С) и не менее 4 пунктов из списка (E, F, H, J, K, M, N).